

《麦粒32岁生日，父亲罕见晒娃力破不合传闻？麦粒一家的爱恨情仇大盘点》

小天后麦粒(Miley Cyrus)32岁了，父亲比利·雷·赛勒斯(Billy Ray Cyrus)罕见晒娃送祝福，力破不合传闻？

他分享了一系列和麦粒的合照，其中一张是麦粒婴儿时期的照片，比利温柔地怀抱着小麦粒，深情地凝视着她。





01

Billy Ray Cyrus, the iconic singer behind the hit "Achy Breaky Heart," is taking a nostalgic trip through the years to celebrate his daughter Miley Cyrus' 32nd birthday.

比利·雷·赛勒斯，这位凭借热门歌曲《Achy Breaky Heart》走红的著名歌手，正通过怀旧之旅来庆祝女儿麦莉·赛勒斯32岁的生日。

On Saturday, Nov. 23, the 63-year-old shared a heartfelt tribute on Instagram, filled with

a series of photos that chronicled their father-daughter bond over the decades.

11月23日周六，这位63岁的父亲在Instagram上分享了一篇深情的致敬文，其中包含了一系列照片，记录了几十年来他们父女之间的深厚情谊。



The post began with a tender snap of Billy Ray holding a baby Miley in his arms, gazing

down at her with love.

这篇帖子以一张比利·雷温柔地抱着婴儿麦莉的照片开头，照片中的他满怀爱意地低头看着女儿。

This was followed by a photo of Miley as a toddler, clutching onto her father's jacket as he held her close.

紧接着是一张麦莉还是蹒跚学步的孩童时，紧紧抓着父亲夹克衫的照片，当时父亲正搂着她。



Additional photos captured the pair performing together and posing during a Hannah Montana event.

还有其他照片展示了他们父女俩一起表演，以及在《汉娜·蒙塔娜》活动期间的合影。

The final photo in the series was a more recent black and white picture of the two, with Miley wrapping her arms around her father as he looked towards the camera.

这一系列照片中的最后一张是近期的一张黑白照，麦莉搂着父亲，而父亲则看向镜头。

The post was captioned with a simple yet touching message: "Happy Birthday Mile !!! Hope it ' s the best one ever! I know I dropped the ' y. ' That ' s what I called @mileycyrus most of her life. ."

帖子配文简洁却深情：“生日快乐，麦莉!!!希望这是你度过的最美好的一个生日!我知道我漏写了‘y’，但我大部分时间都是这么叫@mileycyrus的。”

02

麦粒1992年出生于美国田纳西州的演艺世家，父亲比利·雷·赛勒斯和母亲蒂什·赛勒斯都是歌手。

2006年，麦粒主演迪士尼青少年情景喜剧《汉娜·蒙塔娜》系列一炮而红，之后，她追随父母的脚步，开始做音乐。

她发布的单曲《Party in the U.S.A.》全美销量超过1000万，被美国唱片业协会认证为“钻石唱片”，并凭借单曲《Flowers》斩获首个格莱美奖。

麦粒和父亲比利的关系变得疏远，要从比利和妻子蒂什·塞勒斯(Tish Cyrus)离婚开始说起。



比利和蒂什于1991年相识，并于1993年结婚，两人共同抚养了五个孩子：Brandi、Trace、麦粒、Braison 和Noah(诺亚)。

其中，Brandi 和Trace是蒂什和前任丈夫的孩子。

值得注意的是，1992年麦粒出生的时候，比利还和另一个女人迎来了一个叫做Christopher Cody的男孩。

2010年10月，比利向蒂什提出离婚，之后，他修复了与蒂什的关系并取消了离婚申请。



三年后，蒂什向比利提出离婚，仅一个月后，蒂什也取消了离婚申请。

时间进入到2022年，蒂什再次向比利提出离婚，并表明他们已经分居两年多了。

两人离婚后，麦粒和父亲比利的关系日渐疏远，而和母亲蒂什的关系却越来越亲密。

今年，麦粒在格莱美拿下最佳流行歌手和年度唱片大奖时，感谢了妈妈蒂什、姐姐布兰迪和男友麦克斯，唯独没有感谢爸爸比利。



Cyrus went on to thank "everyone that's standing on this stage right now Tom, Tyler, Michael and Greg. Our teams, my team, Crush, Columbia, my mommy, my sister, my love, my main gays because look how good I look."

赛勒斯接着感谢“此刻站在这个舞台上的每一个人——汤姆、泰勒、迈克尔和格雷格。感谢我们的团队，我的团队，Crush团队，哥伦比亚团队，我的妈妈，我的妹妹，我的爱人，还有我的主要同性恋朋友们，因为看看我，我现在看起来多棒。”

She then asked the team behind her, "Anyone else? Your wife, your fiancé e, all the people that we love. Thank you all so much."

然后，她转向身后的团队问道：“还有其他人吗？你们的妻子，你们的未婚妻，以及我们所爱的每一个人。非常感谢大家。”

"I don't think I forgot anyone. But I might have forgotten underwear. Bye!" she quipped as she concluded her speech, which did not mention her dad, Billy Ray Cyrus.

“我想我没落下谁吧。但我可能忘了穿内衣。再见！”她在结束语中打趣道，整段致辞中并未提及她的父亲比利·雷·赛勒斯。



最近几个月，麦莉虽然提到了父亲比利，但可不是什么好话。她坦言自己的“自恋”是遗传自比利，还猛夸妈妈才是真正把她养大的人。

麦粒是这样说的：

"I'm grateful for being able to watch him ahead of me. He's almost given me this map. And there's a map of what to do and what not to do, and he's guided me on both," she said of her country singer father. "I also inherited the narcissism from [him]."

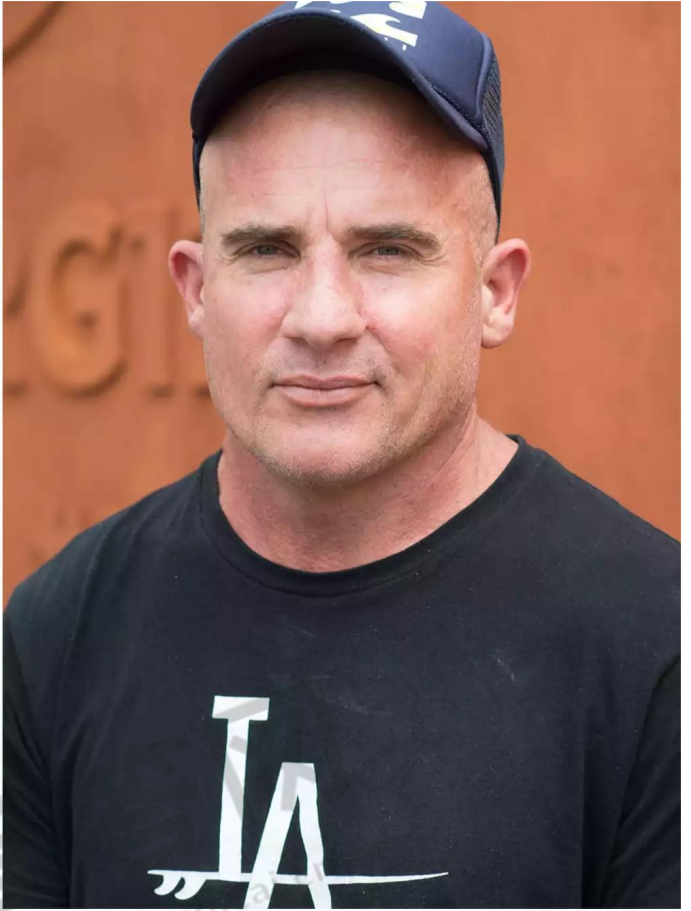
“我很感激能看着他走在我前面。他几乎给了我这张地图。这是一张关于该做什么和不该做什么的地图，他在两方面都指导了我，”她谈到这位乡村歌手父亲时说，“我也从他那里继承了自恋。”

"So I think a lot of his perspective on reality and on life, I've inherited from him, more so than the way that I was raised — which really, my mom raised me ... Honestly, my mom is my hero."

“所以我认为，我对现实和生活的很多看法都是从他那里继承来的，比我被抚养长大的方式还要多——实际上，是我妈妈把我抚养长大的……说实话，我妈妈是我的英雄。”



说起来，赛勒斯这一家的关系是真的抓马，比利和前妻离婚后，就和小25岁的Firerose闪婚了。但是，结婚仅7个月后，两人又闪离了。不仅如此，他还声称Firerose婚姻“欺诈”，而Firerose则指责比利家暴。



至于麦粒的母亲蒂什，则在离婚后和《越狱》中扮演“林肯”的演员多米尼克·珀塞尔(Dominic Purcell)结婚了，而麦粒的妹妹诺亚和弟弟Braison并没有出席他们的婚礼，原因是这个男人曾是诺亚的男朋友。

和自己的女儿抢男人，这真的够雷人的，怪不得诺亚会站在父亲比利这边了。

重点词汇：

iconic(形容词) 有代表性的，标志性的

nostalgic(形容词) 怀旧的

quip(动词) 说俏皮话，打趣

narcissism / n s s z m/(名词) 自恋

guide sb. on(动词短语)：指导某人做...